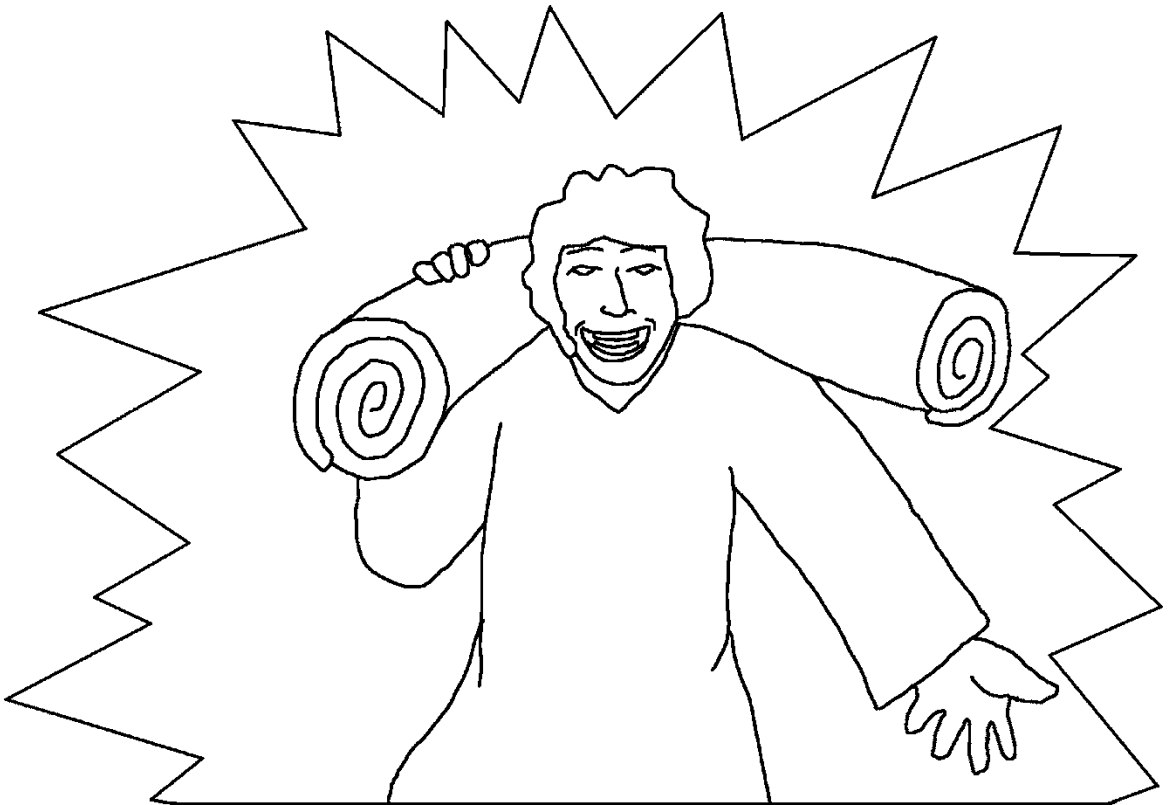
www.BibleForChildren.org

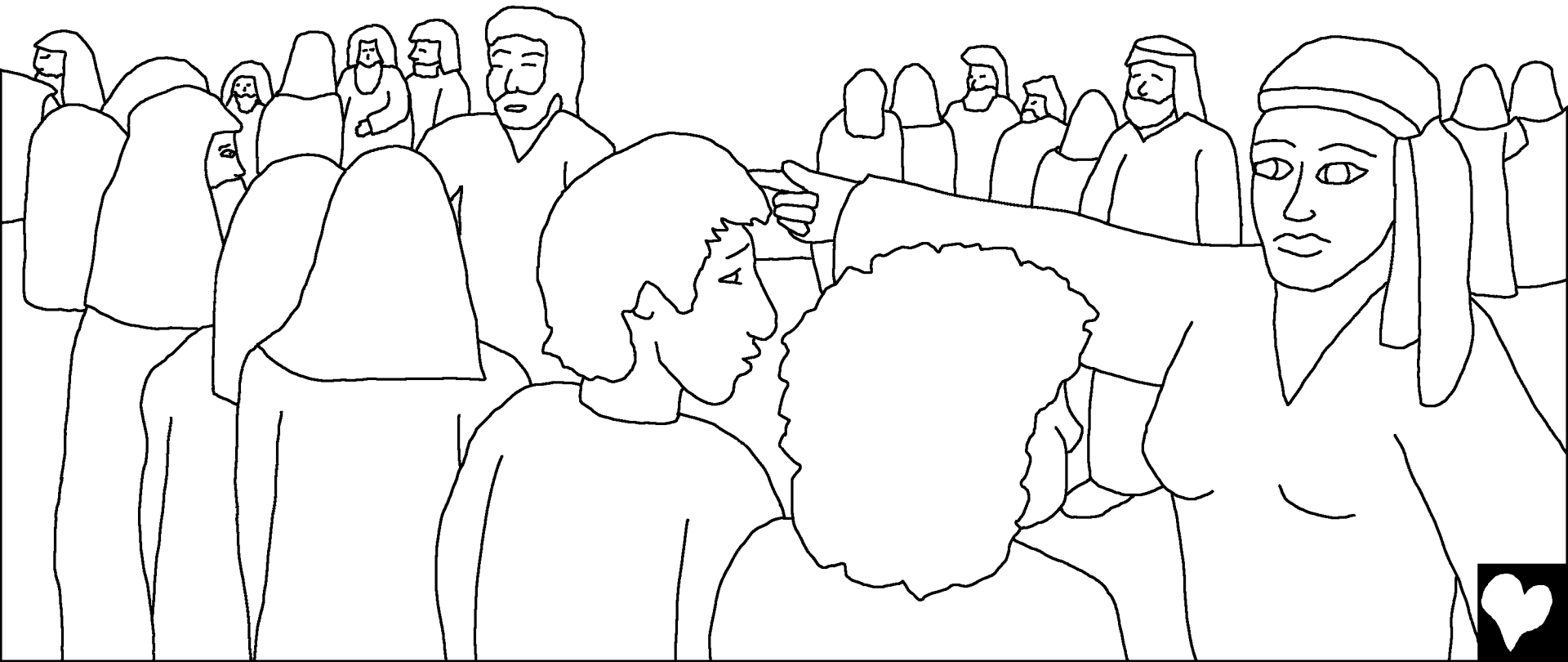
SAN MATEO 8



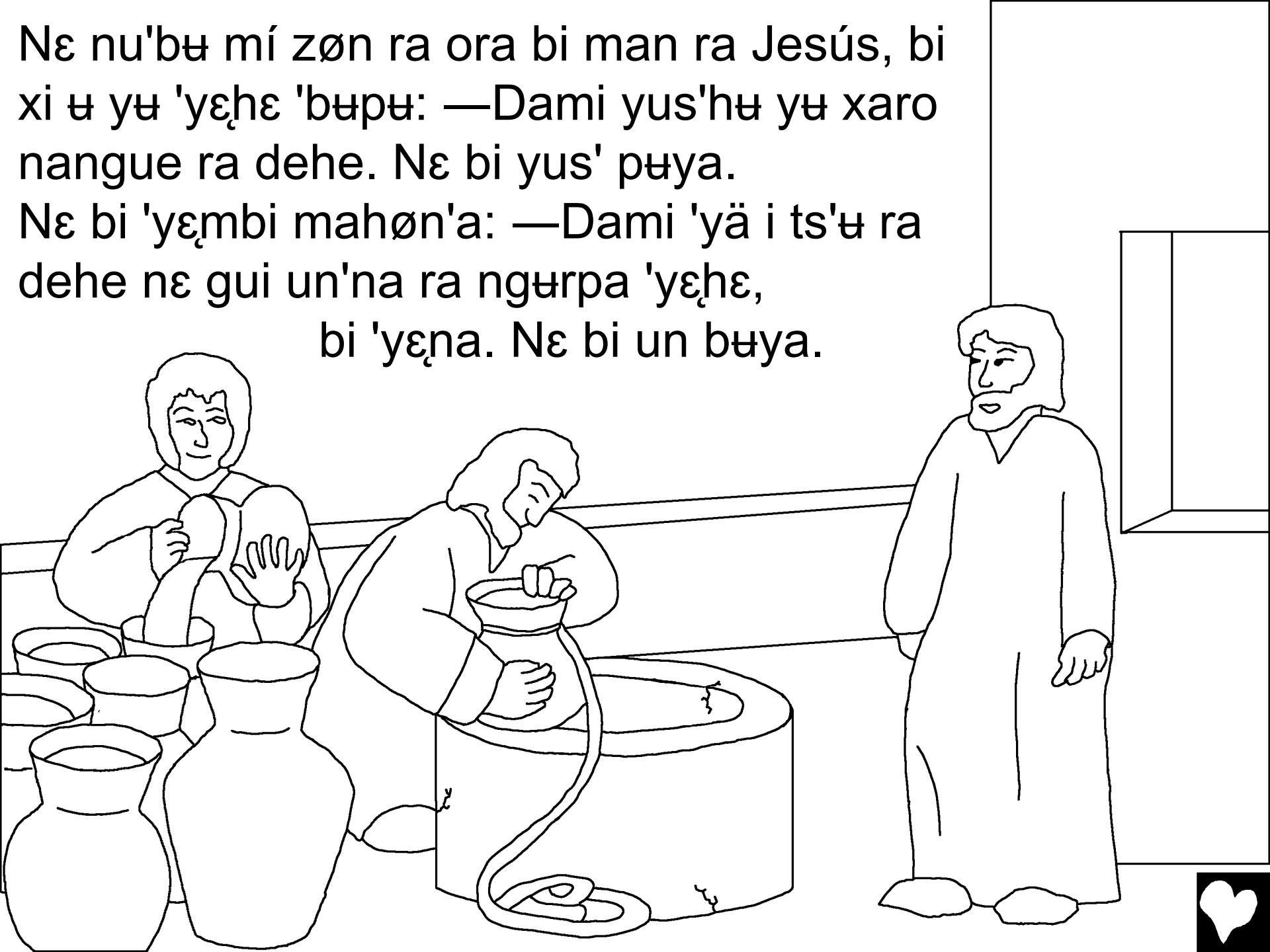
Nɛ nu'bʉ mí tho'a nyopa bʉya bin ja n'da ra dąnts'ihmɛ 'bʉ mín thąta n'da ra ts'ʉnt'ʉ bʉ Caná ra häi Galilea. Nɛ bi zøm bʉ rá mbe ra Jesús, bi mbäx'ʉ bi hoc ran ts'ihmɛ. Nɛ ra Jesús nɛcähe yʉ́ xädigähe bi ts'oncahe bʉ ja ran ts'ihmɛ.



Nɛ nu'bʉ min theh ra gui'uva dá sihe, bi 'yɛ̨n'a rá mbe ra Jesús: —Bin the'a ra gui'uva, bi 'yɛ̨mp'a ra Jesús.
Nɛ nu'a rá mbe ra Jesús bʉya bi xi ʉ yʉ 'yɛ̨hɛ 'bʉpʉ:
—Hønt'a go 'bɛ'a da xi ahʉ ra Jesús, dami 'ythʉ, bi 'yɛ̨na.



Nɛ nu'bʉ mí zøn ra ora bi man ra Jesús, bi xi ʉ yʉ 'yɛ̨hɛ 'bʉpʉ: —Dami yus'hʉ yʉ xaro nangue ra dehe. Nɛ bi yus' pʉya.
Nɛ bi 'yɛ̨mbi mahøn'a: —Dami 'yä i ts'ʉ ra dehe nɛ gui un'na ra ngʉrpa 'yɛ̨hɛ,
bi 'yɛ̨na. Nɛ bi un bʉya.



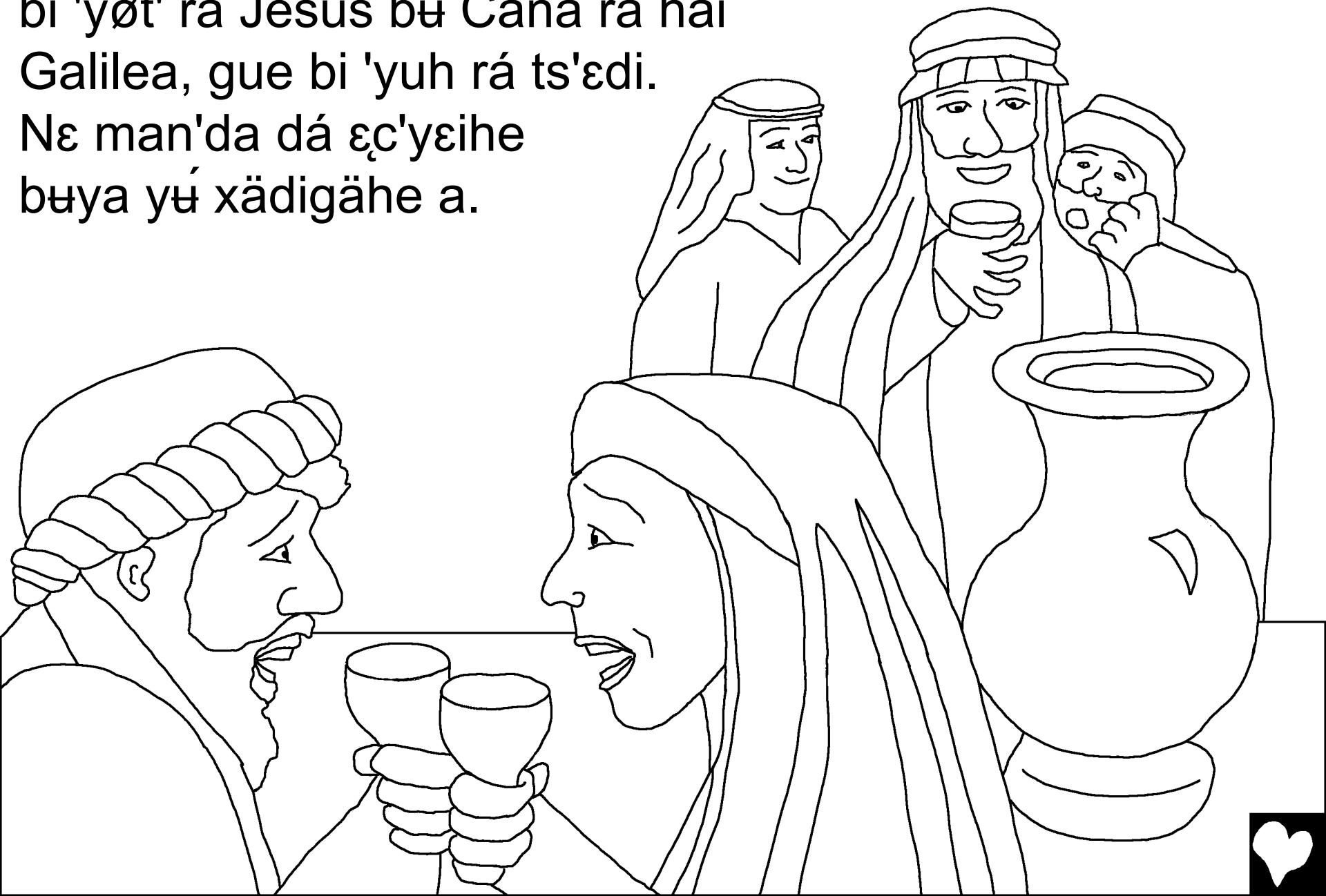
Nɛ nu'bʉ mí zä a ra ngʉrpa 'yɛ̨hɛ gue xín gui'uva a ra dehe, bi zä mancʉhi. Pɛ him bi bą̨di hapʉ bi nɛqui, pɛ nu yʉ 'yɛ̨hɛ gue bi 'yä a ra dehe mi pą̨ ʉ. Janangue'a nu ra ngʉrpa 'yɛ̨hɛ bi ma bá ts'i a ra ts'ʉnt'ʉ da 'yänni nangue ra gui'uva, gue nu'a ra ts'ʉnt'ʉ go din thą̨ti.



Nɛ bi t'ɛ̨mp'a: —Pɛ hanja 'bɛ bin niyą ʉ yʉ ją̨'i, gá un'na ra gui'uva xʉn cʉhi, nɛ hinga gue'a zą̨i øt' yʉ ją̨'i a. Pɛ zą̨i rá mbʉdi thoho di un a xʉn cʉhi bʉ ja n'da ran ts'ihmɛ, nɛ nu'bʉ bin niyą yʉ ją̨'i din t'un'na hin ɛ ho, bi 'yɛ̨n'a ra ngʉrpa 'yɛ̨hɛ. Nɛ xinga gue'a mí pą a.



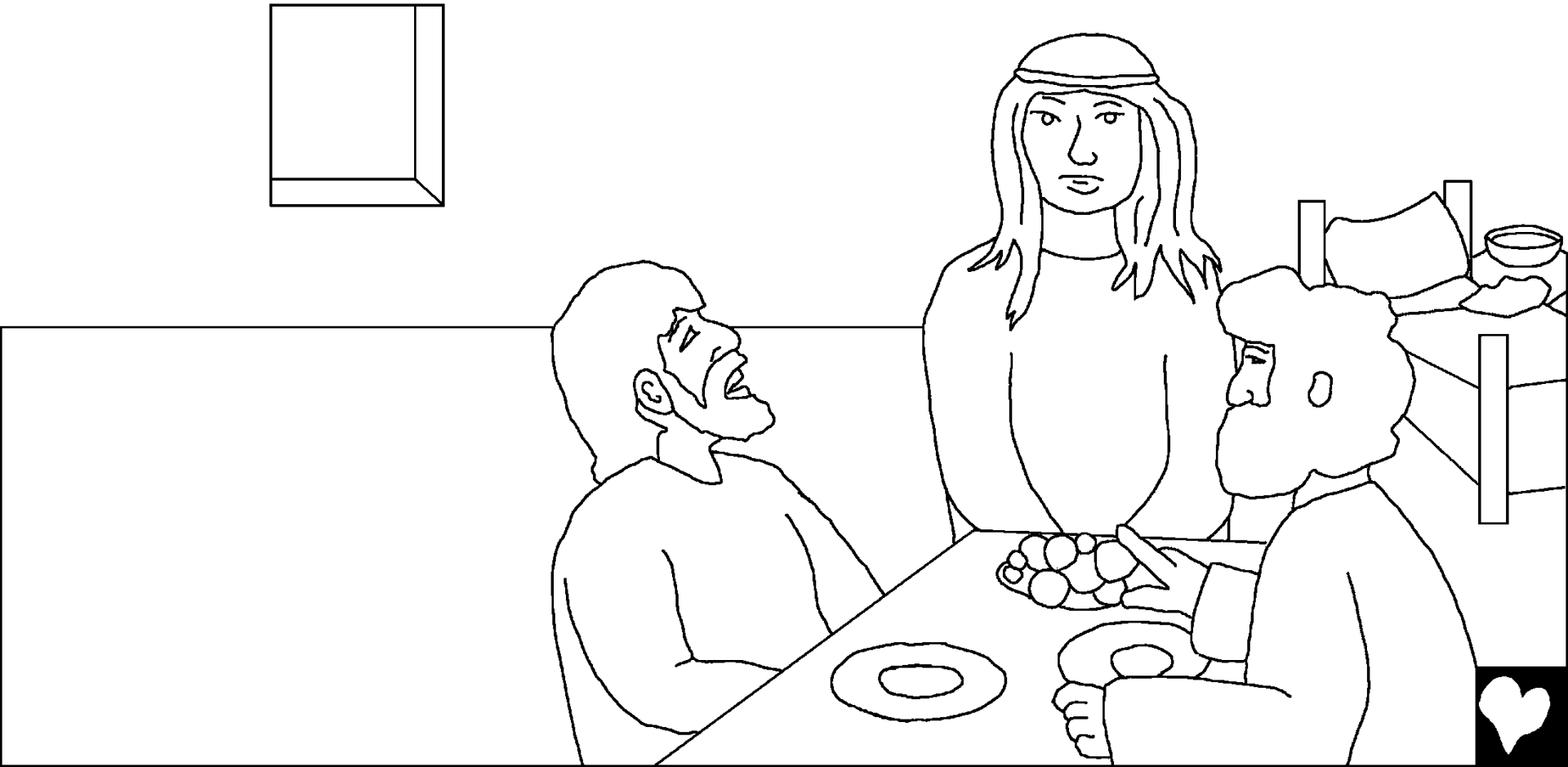
Nɛ guehna rá mbʉdi ran t'øt'e nuɻxte
bi 'yøt' ra Jesús bʉ Caná ra häi
Galilea, gue bi 'yuh rá ts'ɛdi.
Nɛ man'da dá ɛc'yɛihe
bʉya yʉ́ xädigähe a.



Nɛ nu'bʉ mí mbenc'a ra hmudofʉi bʉya, xø bi tho a ra Jesús, bi zøm bʉ rá ngu ra Pedro. Nɛ bi nu 'bɛm bʉ rá oi a rá suto ra Pedro, mi hɛ̨mb ra pa.



Nɛ nu ra Jesús bʉya bi bɛndba rá 'yɛ, nɛ 'bex bi bøn a ra pa mi hɛ̨mbi. Nɛ bi ndanc'a ra xisu bʉya, bi hyonba ra hmɛ a ra Jesús nɛ ʉ mín 'yohʉ, nguetho ya bi yą̨n'a ra xisu bʉya.



Nɛ nu'bʉ mí yʉh ra hyadi gätho ʉ mi ʉ bá ts'inba a ra Jesús bʉ mi 'bʉi, nɛ ʉ min 'yohʉ ra zjthu bá ts'inbi.

Bim pɛti bʉ ja ra goxthi gätho yʉ ją'i 'bʉpʉ ja ra hnini.



Gätho na ngu yʉ hyɛ̨nni bi hoqui, nɛ bi hyønba thi yʉ zɟthu min 'yohʉ ʉ 'da. Nɛ nu yʉ zɟthu, ɛ̨mmɛ mi ndehma da ma to'o a ra Jesús, pɛ nu ra Jesús him bi japi din yą ʉ.



Nɛ gätho ʉ min nde da därpa rá ją'i ra Jesús, nguetho gätho yʉ hyɛn̨ni bi hoc'a nangue rá ts'ɛdi.



Nɛ nubʉya, bi zøm bʉ 'da yʉn 'yohʉ i tu n'da ra hyɛ̨nni ngue mí ts'a rá ją'i. Goho ma 'yohʉ ʉ yʉn dute.



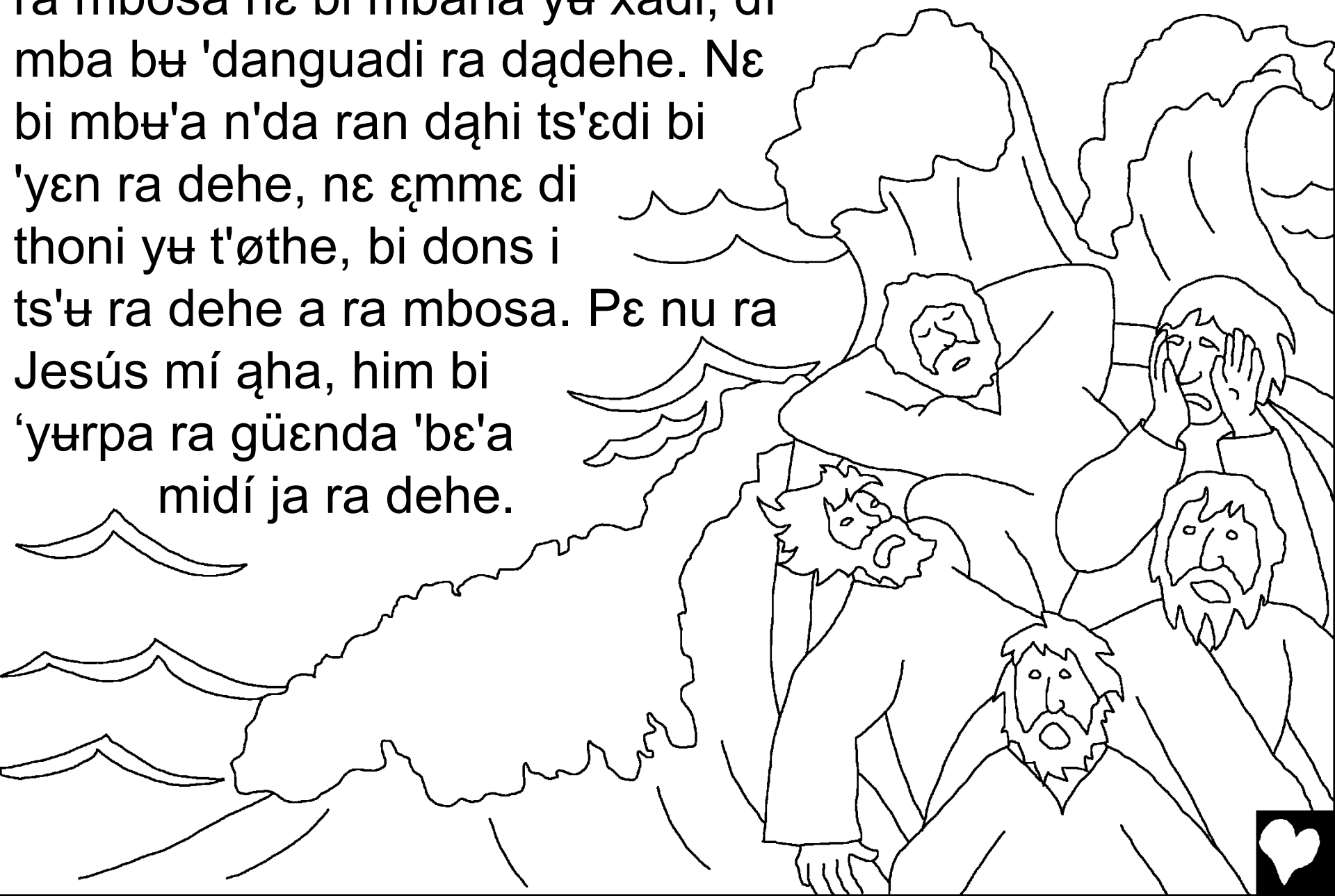
Nɛ hingui sä da thopʉ 'bʉh ra Jesús
nguetho mi dʉ bʉ yʉ ją'i.
Janangue'a bi xø'ts'a n’da
xɛqui ra 'bet'e, bi cąmp’ʉ
a ra hyɛ̨nni con rá 'beza.



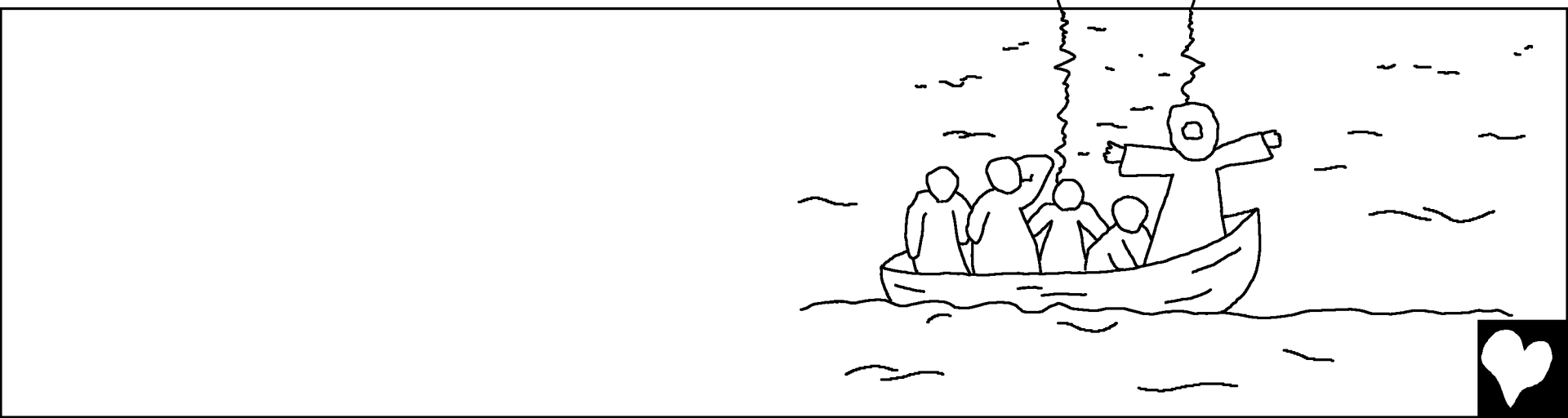
'Bex bi bąh ra Jesús ngue mi pą ʉ ngue i jasɛ rá ts'ɛdi,
nɛ bi 'yɛ̨mp'a ra
hyɛ̨nni bʉya: —Nu'i,
n'yø, ni ts'oqui ya
xʉm pun'ni i,
bi 'yɛ̨mbi.
—Nu'i, dí xi i,
ndants'i, cąx ni fj̨di,
ni mba ni ngu,
bi 'yɛ̨mbi.



Nɛ nu'bʉ mi gua'a man ra Jesús bʉya, 'bex bi hyu bʉ ja ra mbosa nɛ bi mbähä yʉ́ xädi, dí mba bʉ 'danguadi ra dądehe. Nɛ bi mbʉ'a n'da ran dąhi ts'ɛdi bi 'yɛn ra dehe, nɛ ɛ̨mmɛ di thoni yʉ t'øthe, bi dons i ts'ʉ ra dehe a ra mbosa. Pɛ nu ra Jesús mí ąha, him bi ‘yʉrpa ra güɛnda 'bɛ'a midí ja ra dehe.



Nɛ nu ra Jesús bi dądi: —Hanja, ha ɛ̨mmɛ zi ts'ʉtho guí ɛ̨c'yɛigahʉ ngue i ja ma ts'ɛdi, nɛ guín suhʉ. Nɛ nubʉya bi ndanc'a ra Jesús nɛ bi xi a ran dąhi ngue din hɛ̨ nɛ ra dehe, nɛ 'bexgue bin hɛ̨ bʉya. Nɛ nu'ʉ yʉn 'yohʉ bʉya bi hyonya thoho 'bɛ'a bi 'yøt'a ra Jesús. 'Bɛ'a di 'yɛ̨t'ui na ran 'yohʉ, nguetho nɛ ran dąhi i ø'a i xifi, nɛ ra dehe i ø'a i xifi, bin 'yɛ̨mzɛhɛ ʉ.



Nguetho ɛ̨mmɛ di huɛ̨gahʉ Oją gue dí 'bʉhmbʉ ua ja ra ximhäi. Janangue'a bi 'dajʉ rá 'dats'ʉnt'ʉ ngue ma yąntehʉ, n'damhma hin da nu ran ʉnbi mazą̈i to'o gätho di däp rá mbʉi a, pɛgue din t'un ra 'da'yote mazą̈i.

ROMANOS 3:23 Nguetho njo'o gahʉ dá jąs'hʉ gätho ran ho nguepʉ xtá numanhojʉ Oją, pɛ gätho dá øthʉ yʉ ts'oqui bʉ án nujʉ.

ROMANOS 6:23 Nu'a rán zäbi da dą ʉ to'o øt' yʉ ts'oqui, ran ʉnbi maząi a. Pɛ nu'ʉ to'o i 'bʉhmbʉ ra Cristo Jesús ma Hmuhʉ, di unda Oją ra te maząi ʉ, nɛ hingui jut'ʉ.

HEBREOS 9:27 Tengu yʉ ją'i, nts'änni n'dandį thoho da du, nɛ m'bɛjua da nu ran juąnbi.

EFESIOS 2:8,9 Bi pøjʉ Oją 'bʉ má hąmhbʉ rá mate thoho Oją, nɛ hin nangue yʉ hogant'øt'e dá øthʉ. Pɛ nangue a rán t'unni zɛhɛ Oją xtám pøhmbʉ. Nɛ hin nangue ra 'bɛfi xʉn ho xtá øthʉ, janangue'a njon da zä din 'yɛ̨ts'i.

ROMANOS 10:9,10 Ngue nu'bʉ ga ɛ̨mhbʉ ma Hmuhʉ ra Jesús, nɛ ga ɛ̨c'yɛihʉ mbo ma mbʉihʉ ngue bi xox Oją a 'bʉ mi du, da yąnjʉ Oją 'bʉ. Nguetho gue'a ní 'yɛ̨njʉ xʉn hojʉ Oją a ga ɛ̨c'yɛihʉ mbo ma mbʉihʉ, nɛ gue'a ní pøjʉ Oją a gam mamhbʉ nangue ma ndehʉ.

SAN JUAN 3:16,17 Nguetho ɛ̨mmɛ di huɛ̨gahʉ Oją gue dí 'bʉhmbʉ ua ja ra ximhäi. Janangue'a bi 'dajʉ rá 'dats'ʉnt'ʉ ngue ma yąntehʉ, n'damhma hin da nu ran ʉnbi mazą̨i to'o gätho di däp rá mbʉi a, pɛgue din t'un ra 'da'yote mazą̨i. Nguetho in nde Oją da yąnjʉ guejʉ dí 'bʉhmbʉ ua ja ra ximhäi, nɛ hinguin nde di 'dajʉ rá muui ma ts'oquihʉ, nɛ gue'a bí mbɛnhua rá Ts'ʉnt'ʉ ua ja ra ximhäi a.

1 JUAN 5:11-13 Nɛ i jaua a ram hma ngue bi ma, gue Oją bi 'dajʉ ra 'da'yote mazą'i 'bʉ má ęc'yɛihʉ rá Ts'ʉnt'ʉ. Nu'a 'bʉhmi rá Ts'ʉnt'ʉ Oją, i ja ra te ma'da'yo a, pɛ nu'a hingui 'bʉhmi rá Ts'ʉnt'ʉ Oją, hingui ja ra te ma'da'yo a. Janangue'a dí ot'ahʉ gyʉ 'yęc'yɛihʉ a rá Ts'ʉnt'ʉ Oją, n'dahma gui pąhmbʉ i jajʉ ra 'da'yote.

SAN MATEO 8-9; SAN MARCOS 1-2, 4;
SAN LUCAS 4, 8; SAN JUAN 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Otomi, Eastern Highland NT (otm) © 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

https://www.bible.com/bible/833/MAT.1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org